

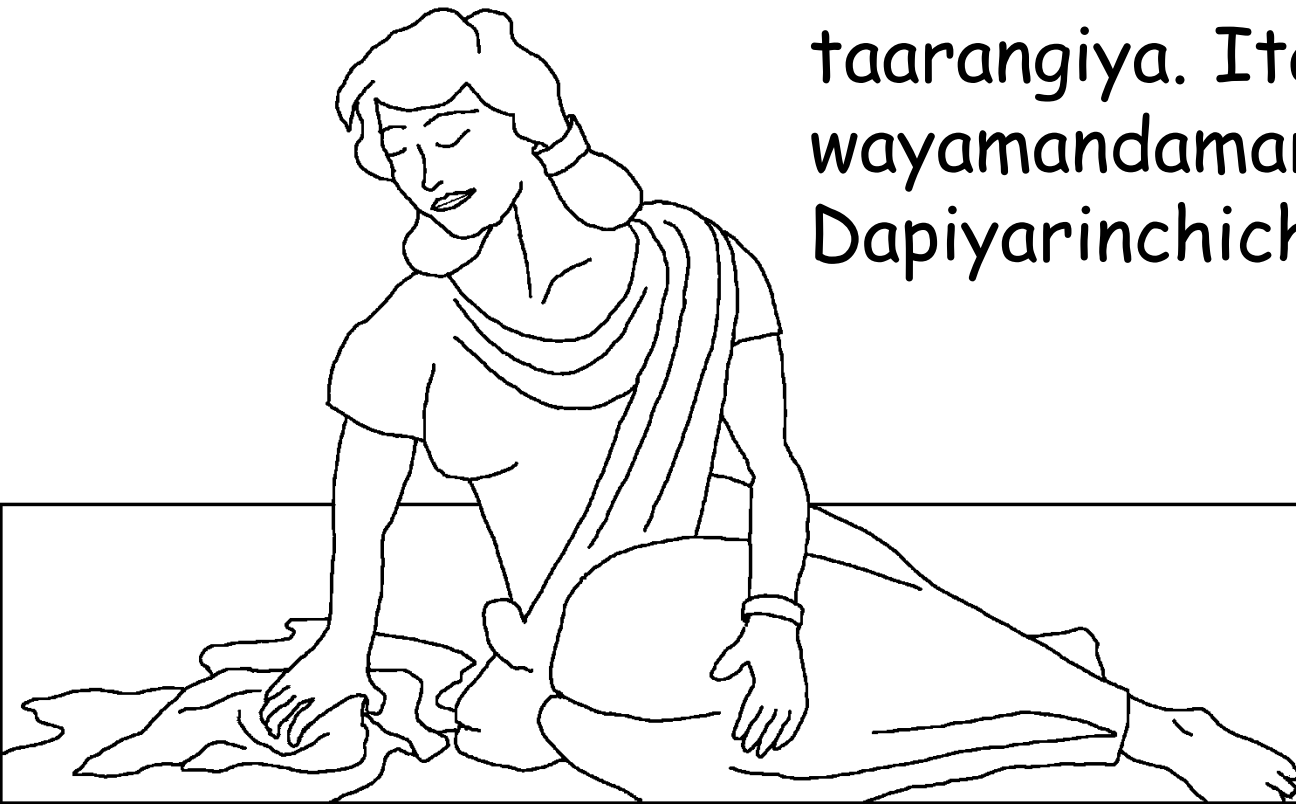
www.BibleForChildren.org

Matiwarini 1



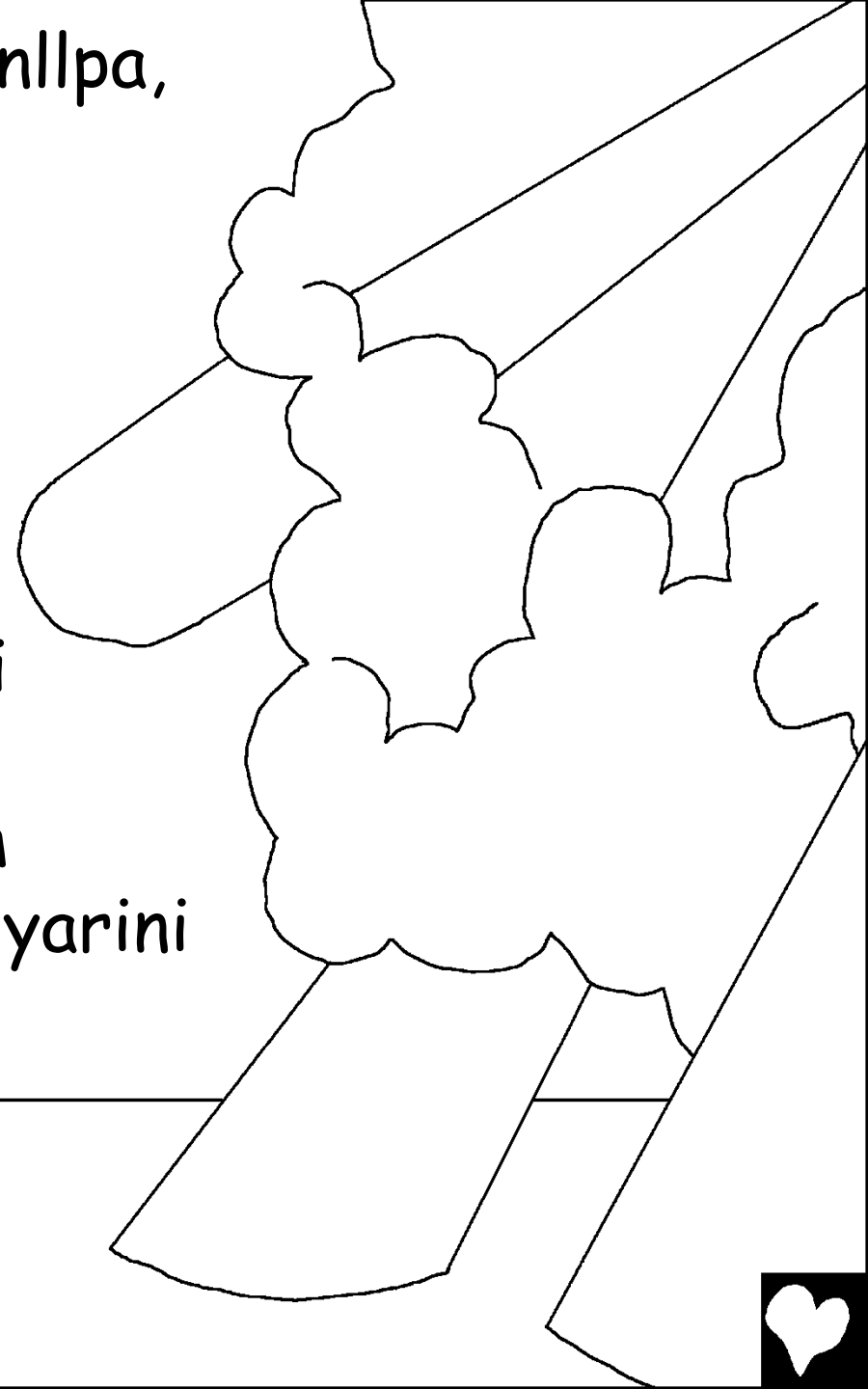
Isabelarin minam matayaru tsup mireeru, Apanllsha wasundururee: Gabrielaa, shiy tsiyatssis wayashini; táyaru, yusur zanganirangiya Mariypi. Mariya yaktash Násaretush taarangiya musanung Galileyanungi. Amb Násaretap Mariyap wasundururee mang zanganirangiya. Mariyarin Dapiyarinchichcha.

Kamasinamuncha. Wamsani taarangiya. Itaru, Osiyarincha wayamandamarini. Osiyarincha Dapiyarinchichimunatamta.

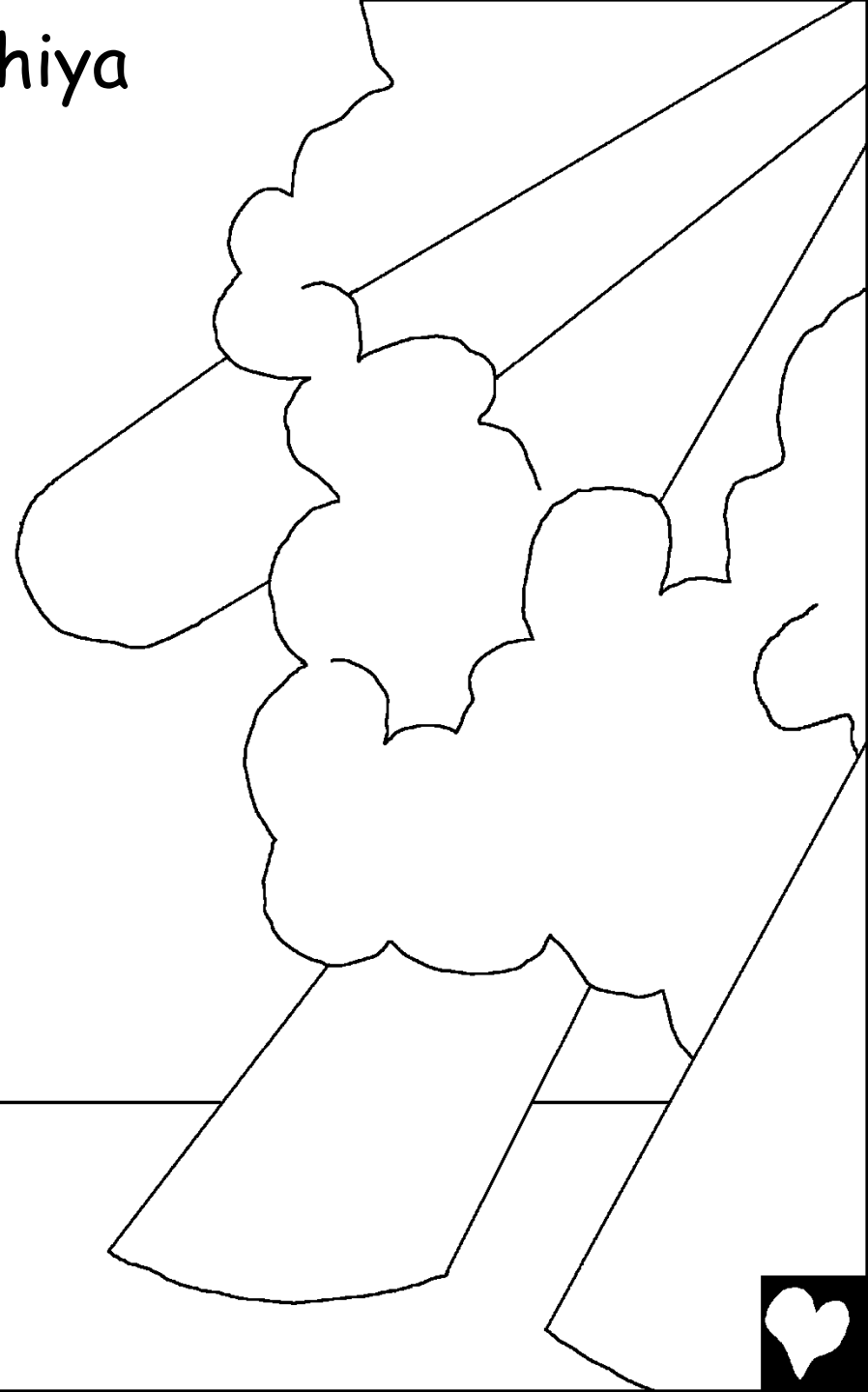


Apanllsha wasundurur: Punirinllpa,
Mariya. Apanll shiyaa kizpur
chinakiya, tárangu. Itaru,
nuwaa kuki mazinangcha.
Nimun mirichsha;
kamuzaa tatsipuchsha.
Tatsipkachush, Isus
yásamangcha. Iparish kizpuri
taachiya; Apanllcha Wipa.
Kanungeeru, Apanll kurakaam
kizpur ínachiya. Zitamin Dapiyarini
tamarangpari ashiru kizpur

kurakaam kinachiya.



Iparimaritish kurakaam taachiya
urutamarita. Kurak nllitari
ndunshapari. Iparish
pastacheeja; ndambaree,
mang, tárangiya
Apanll wasundururi.



Mariyarinsha: ¿Tamaree nuw mirichi?
Watam kamuzaa nda pakinawa,
tárangiya. Apanllsha wasundurur:
Apanll Wani waantari shiyash
pshtuchiya. Wizpuririneetsini
shiyaam panachiya. Sheeru,
nlluraa ipanachsha.
Ashirucha,
¿tputseeja shiyash
tinach? Apanllimari
shiyash tinachiya;
Apanllcha Wipaya,

tárangiya
Apanll
wasundururi.



Apanll wasundurur Mariyarinpa
tsiyateeru, uwsha Mariyarinsha
musásiritam: Pamunpi
Isabelap napatama,
táyaru, mang Utaáp tsap
arap naatarangiya.
Ipusap yakat
machish taarangiya.
Anush kuseeru,
Sakáriyarinish mang
naparangiya. Munaa
pakeeru, ¿Isabelaa,
taarish?

tárangu, manga.

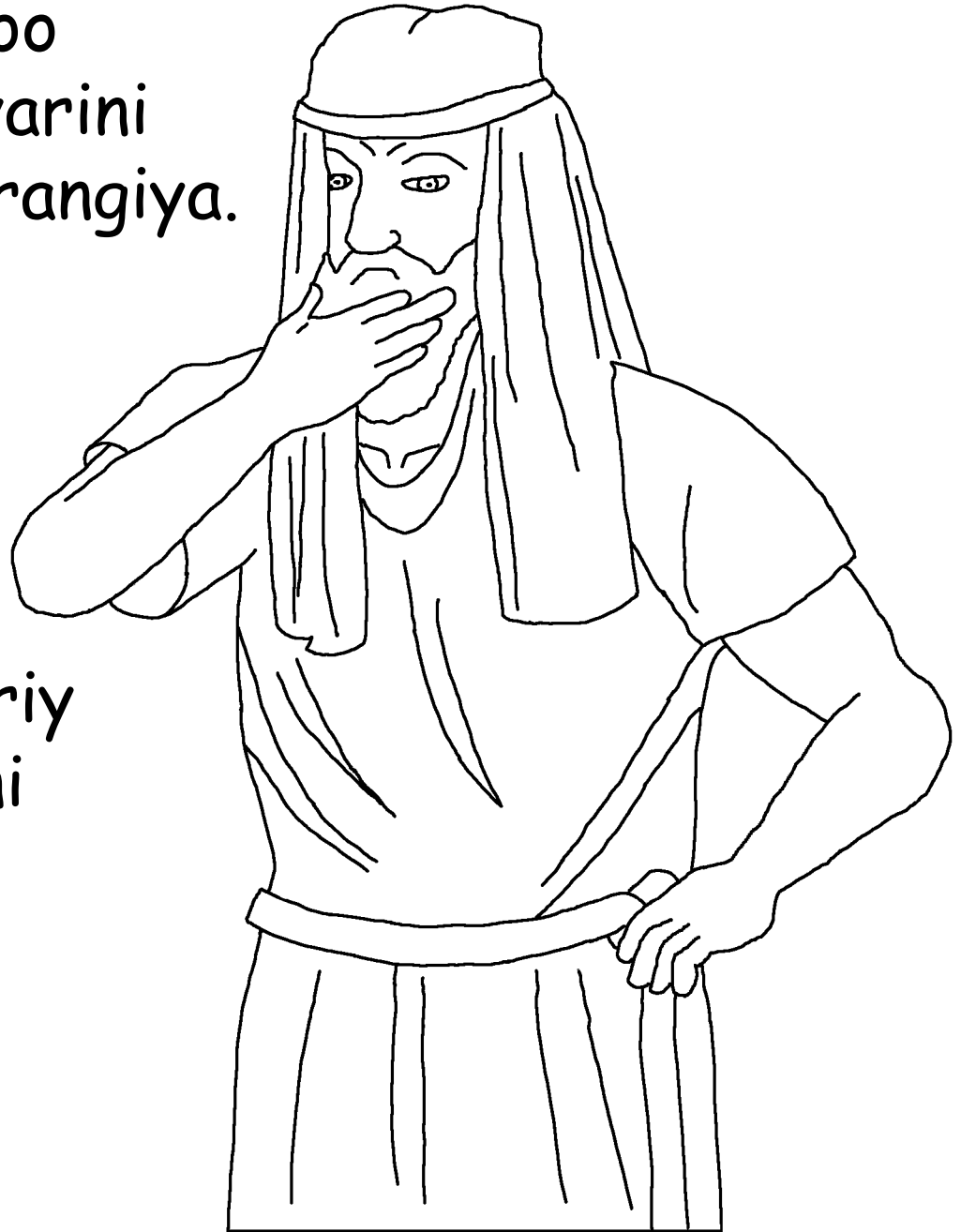


Isabelarinsha: Taartana, tárangiya, manga.
Itaru, Isabelarin munaa kuk mazinayaru,
wipsha kizpur murus murus ashirangiya
Isabelarinshu. Apanllsha
Wani Isabelarineetsi
mang' p'tseeru,
tsiyatarangiya.
Isabelarinsha kis
tsiyateeru, kizpuritam
tsiyatarangiya. Mang,
tárangiya: Apchee,
Apanll shiyaa kizpur
chinakiya.

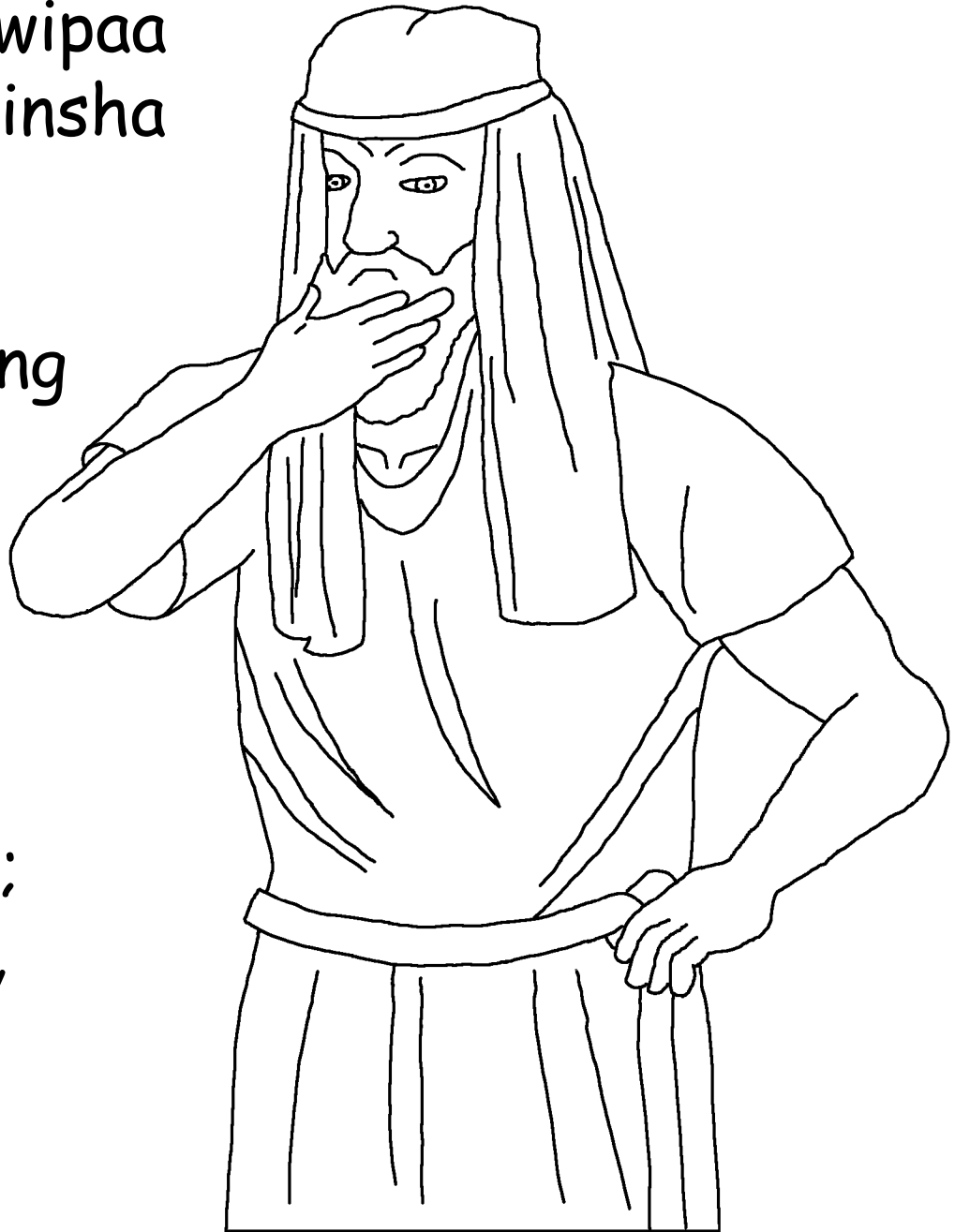
Ipareetstamtish
kizpur chinakiya.



Ashiri na Isus Apanli
Wip nllurtarangu anoo
kamanchintspa. Osiyarini
Mariyaa wayamandarangiya.
Itaru, pishtarangiya
izuuru yamamaama.
Yamamaam
waritarangitaa,
itaru Osiyarini
nduma yamachu, Mariy
Apanlee Ipusamarini
wanindarangiya.



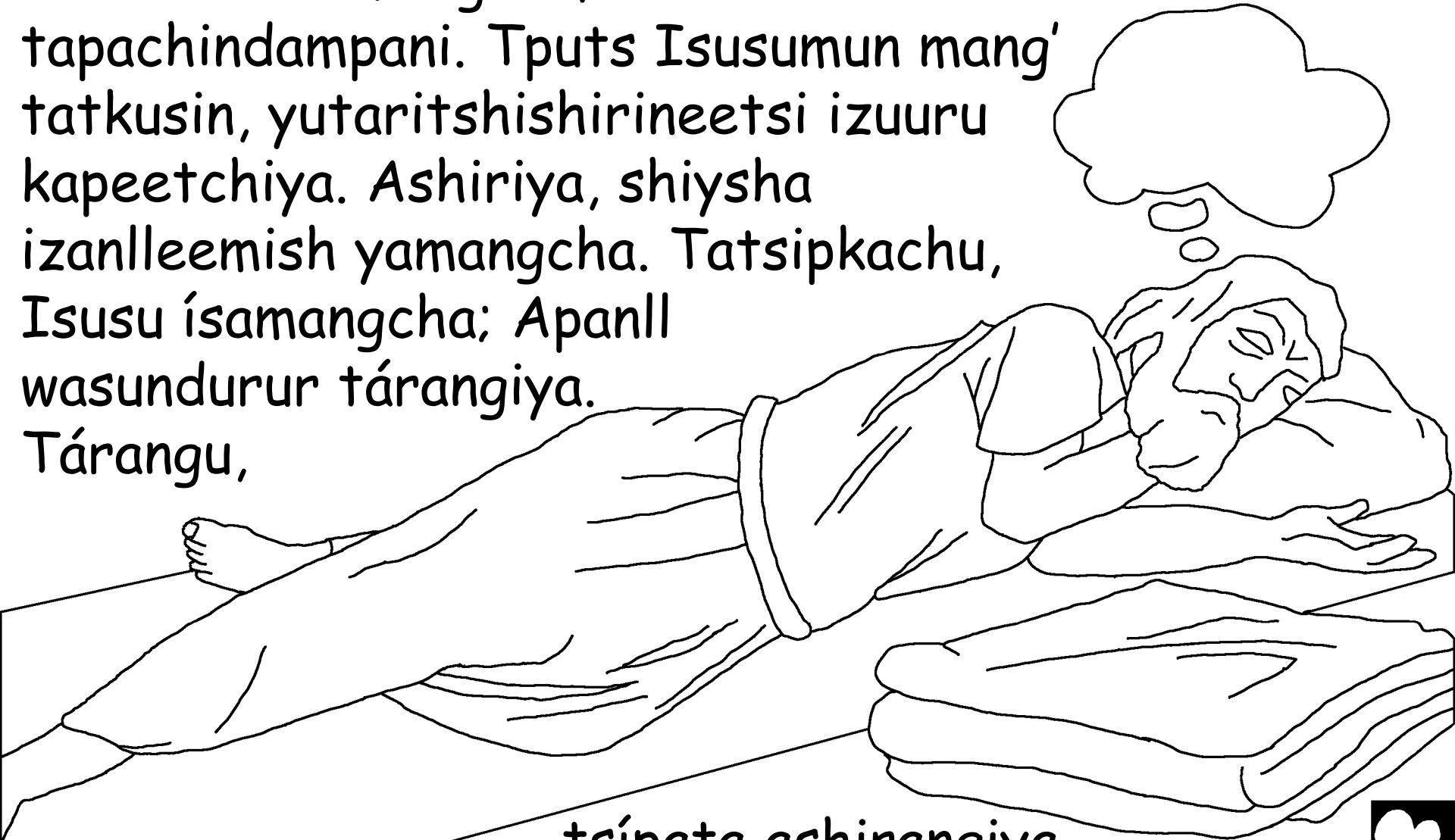
Apanll wizpur panarangiya
Mariyshu. Anurisha wipaa
ipamarangiya. Osiyarinsha
¿Tamayshta ashik?
¿Tamaree mireek?
tárangu, mang' kapung
mantsarangiya.
Apanlee
chinarangu,
ashiriya; Tputsee
kamancheezi.
Ngutariti kasachima;
mangush chinarangu,
tárangiya.



Anootsi kapung chinachinaw ashirangu, psaansha
maarangu, Apanll wasundurur yakarangiya
Osiyarinshu. Yakeeru, tsiyatarangiya.
Osiyaa, shiy Dapiyarinchichtishcha, shiy
tputsish; ashiriya Mariyaa yamamaam
punirinllpa. Pzirinllpa. Nda tputspat
ashirangu, waana Apanll ashiranguwa.
Apanll Wip wanindakiya. Apanll
wizpuri wipaa
tinarangu.



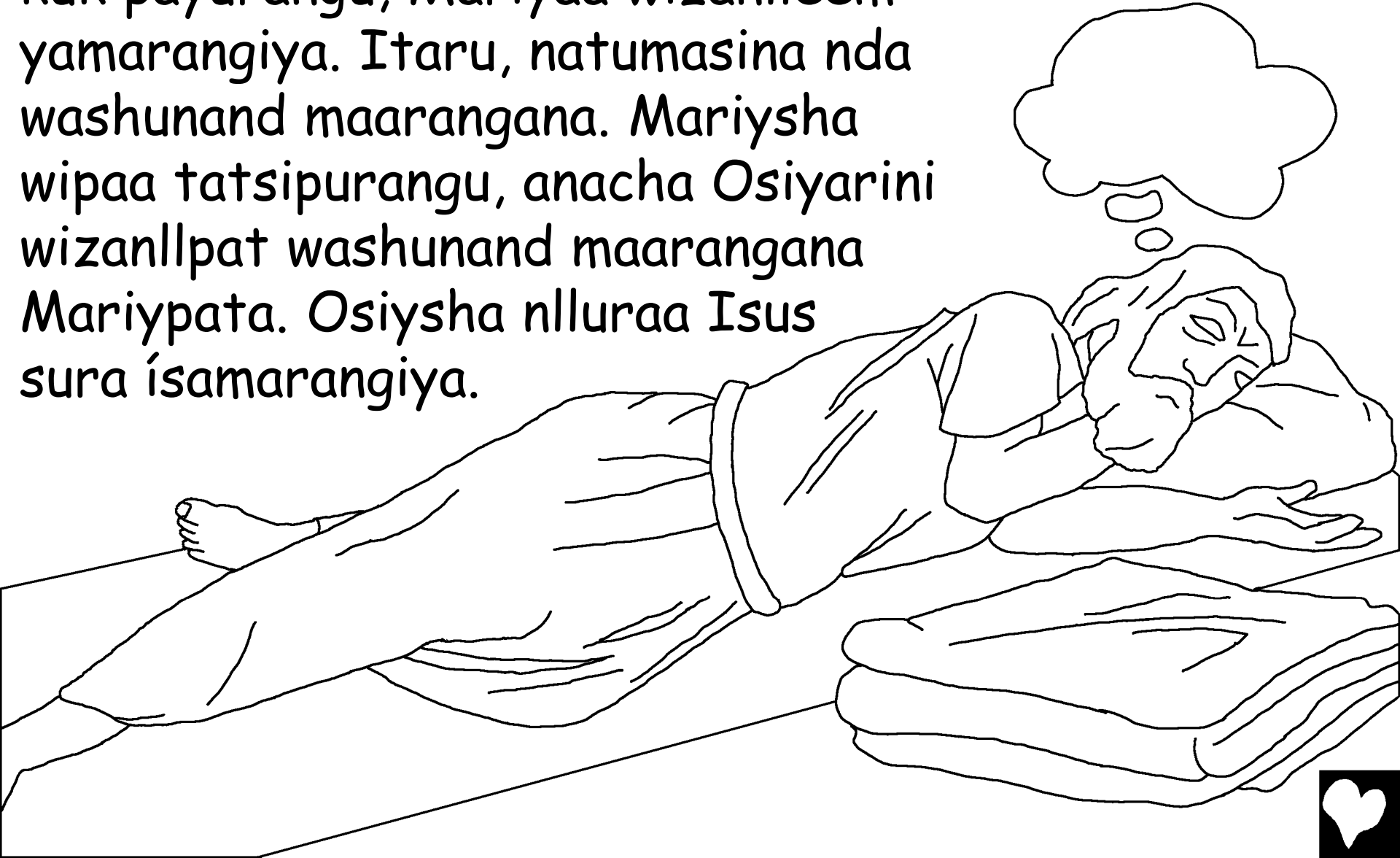
Ashiriya, shiysha Mariyaa izanlleemish yamangcha.
Tsiyantarinllpa. Wipaa tatsipkachu, nlluraa
Isusu sur ísamangcha; an watatanda
tapachindampani. Tputs Isusumun mang'
tatkusin, yutaritshishirineetsi izuuru
kapeetchiya. Ashiriya, shiysha
izanlleemish yamangcha. Tatsipkachu,
Isusu ísamangcha; Apanll
wasundurur tárangiya.
Tárangu,



tsípata ashirangiya.



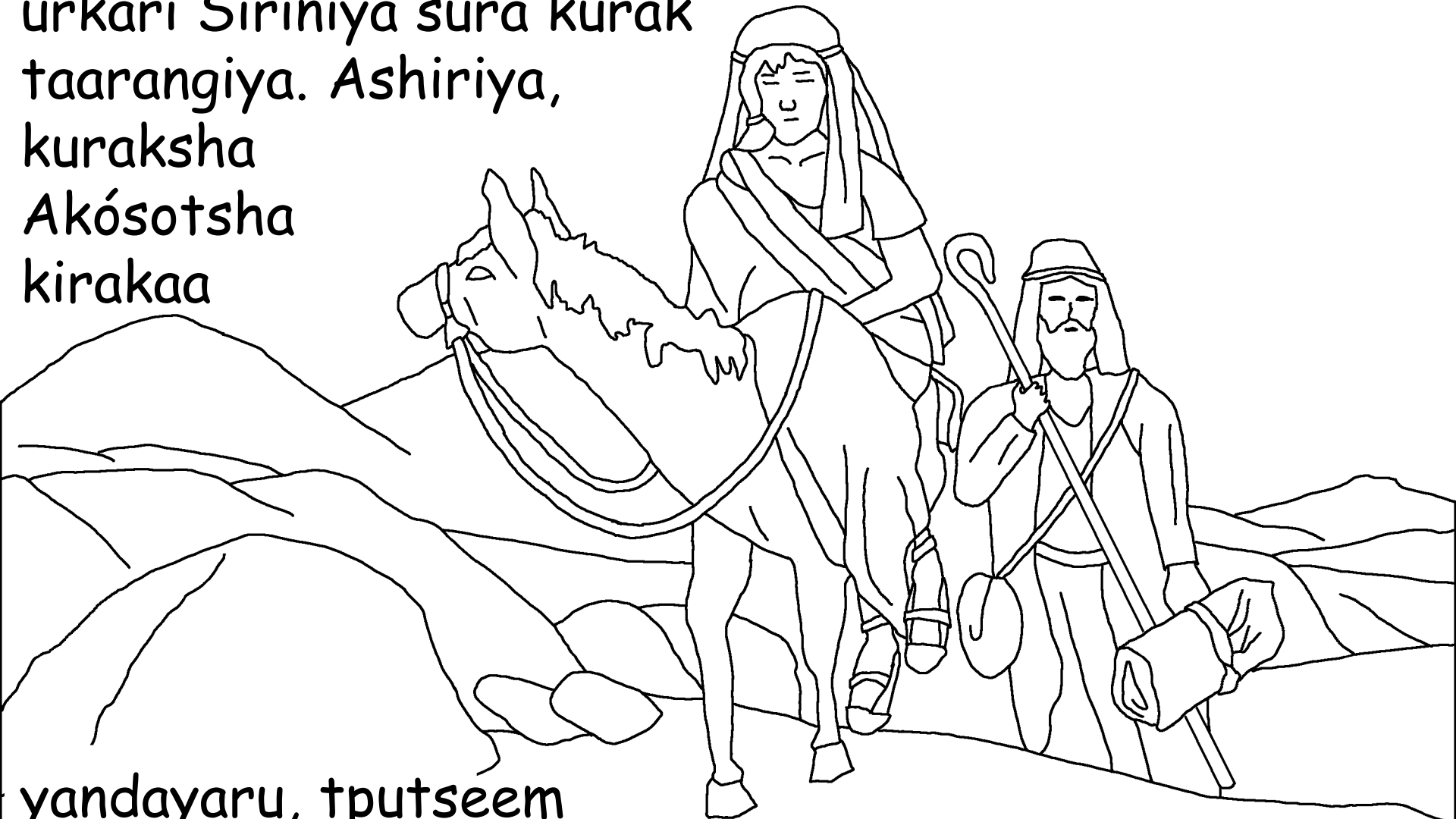
Ashiriya, Osiyarinsha támarangu, Ashiri yamachparina
Mariyaatsi, tárangiya. Apanlee wasundurur
kuk payurangu, Mariyaa wizanlleem
yamarangiya. Itaru, natumasina nda
washunand maarangana. Mariysha
wipaa tatsipurangu, anacha Osiyarini
wizanllpat washunand maarangana
Mariypata. Osiysha nlluraa Isus
sura ísamarangiya.



Apanll wipaa zanganirangu, ashiriya waanaatsi kuk
sirútamasa kamanirangu anoo payurangiya.
Apanlee kuk kamanimapani anootsi wasina
kamanirangiya. Tárangeiya; Kiz wazaranll
nduntaa, tsasataa, wipaa mireeyaru,
kamuz tatsipchiya. Tatsipkachu,
Emanowelaa yásamachiya, watam Apanll
iyapa taakuwa, tárangeiya.



Yuwapur Akósot kurak wamari kasiru taarangu anpur
Isus nllurtarangiya. Mishat, anpurtam Síriyshuch
urkari Siríniya sura kurak
taarangiya. Ashiriya,
kuraksha
Akósotsha
kirakaa



yandayaru, tputseem
tsapurunas ztaru zangan zangan ashirangasha.



Wirkarush, tárangasha; Yap nllurtambarangis amb
naatssa sureetsis tuyandamaama,tárangasha.

Ashirucha, tputsee
ichinguru kuruzurangiya.

Nda sirú
ashtaranaya.

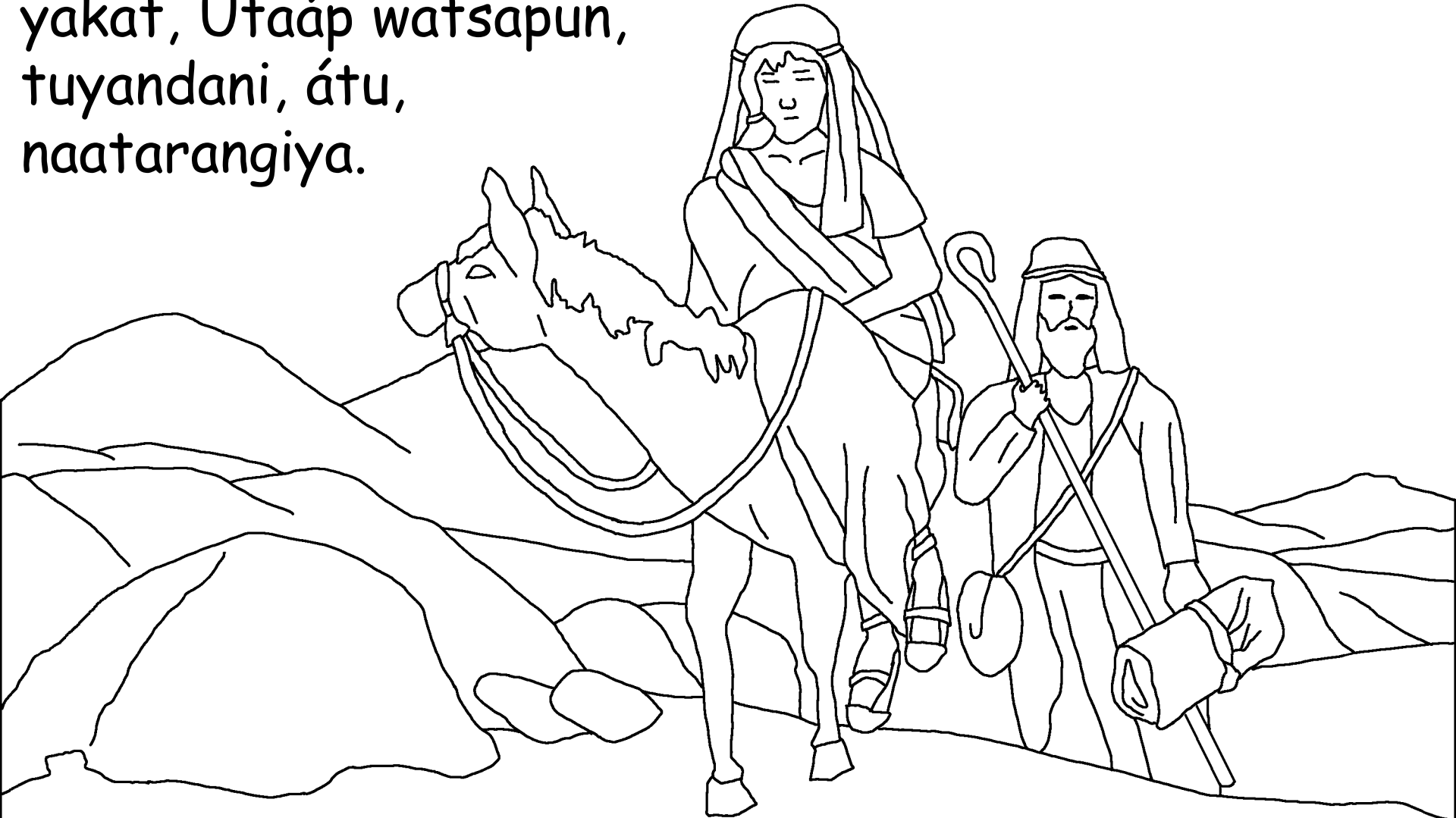
Ashirucha,



tputs ichinguruyap
zitaminarini nllurtarangu amb naatataranaya.



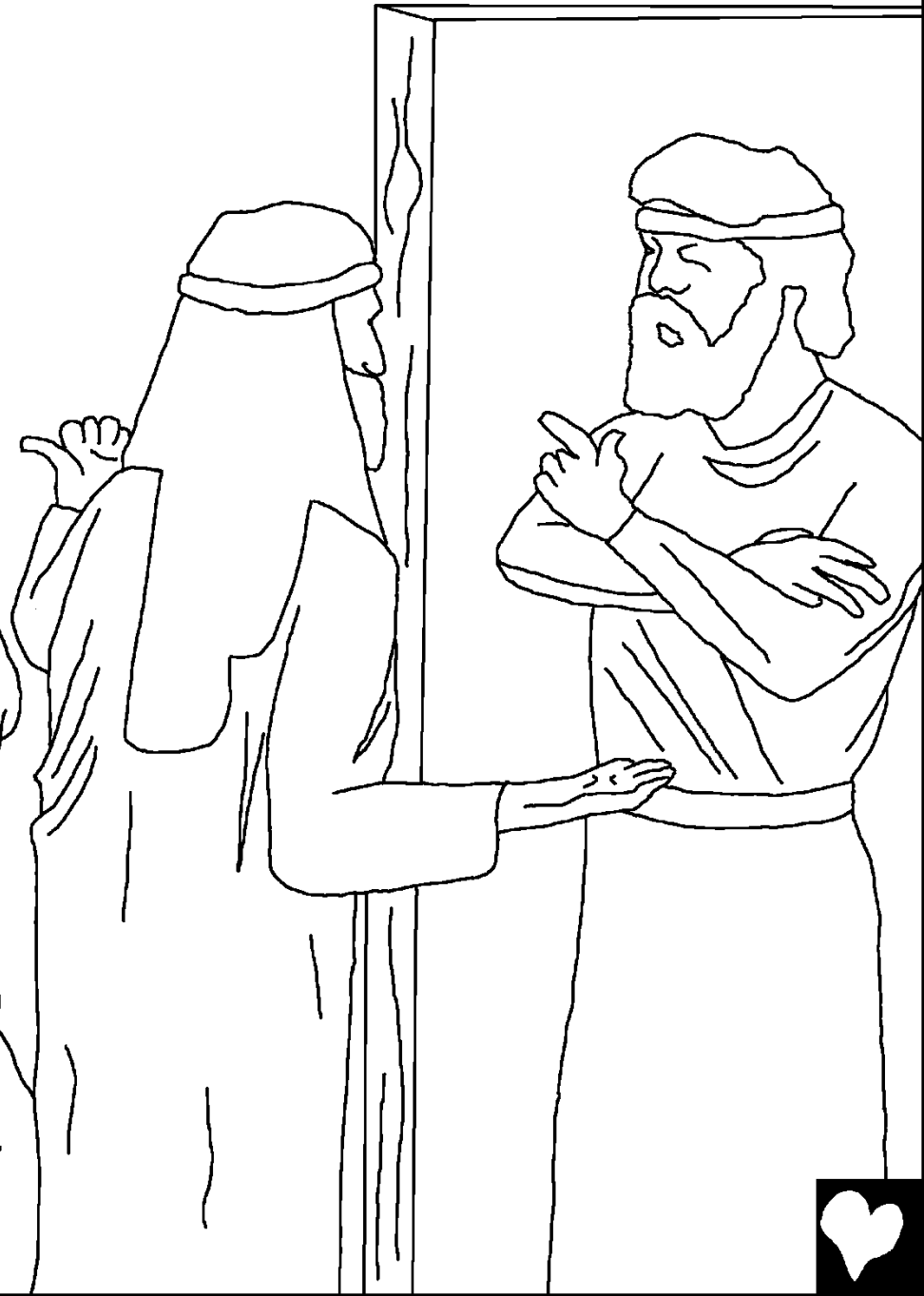
Osiyarinsha Násaretush Galileyash watsapun mus
káýaranllu, wayamandamarinpatin, Pza, surini Biringap
yakat, Utaáp watsapun,
tuyandani, átu,
naatarangiya.



¿Watam uw Osiyarini Dapiyarinchichiwa? Itaru,
Mariyarinsha mireerangiya. Ashirucha, Dapiyarinshini
yaktarini kuseeramchu,
itaru pangus anush
tstsarangiya.



Itaru, Mariyarini
tatspusheemamshat
kusarangiya.
Wakarash pang'
taar ashku,
anshurisha
wipaa



iwachiztamarineetsi
tatsipurangiya.



Tatsipeeru, wanirsha wipaa chirik'pat turimeeru,
wakarash mánguware pshtarangiya.



Ashirucha, annung Biringanung watsiri pastush
chinuzpan opeejarineetsi chinungaz
naptaranaya. Psaansha chinungaz

napkatssin,
anush
Apanllsha
wasundurur
yakarangiya.



Kizpur tuwasineerangasha. Anoo pakeersin, uwsha
Apanllsha wasundurur, Xamachimasi: punirintspa.
Siyaam tsiyatssis wanasirimish
wayati turi naattina.



Naturi in siyaam tapachindampani Apanlee
Ipusamarini Dapiyarinshini yaktarini Biringash
tatsipeenliya. Kurakareemis na
nllurtarangiya.



Ztaru tputsee
tapachindachiya.



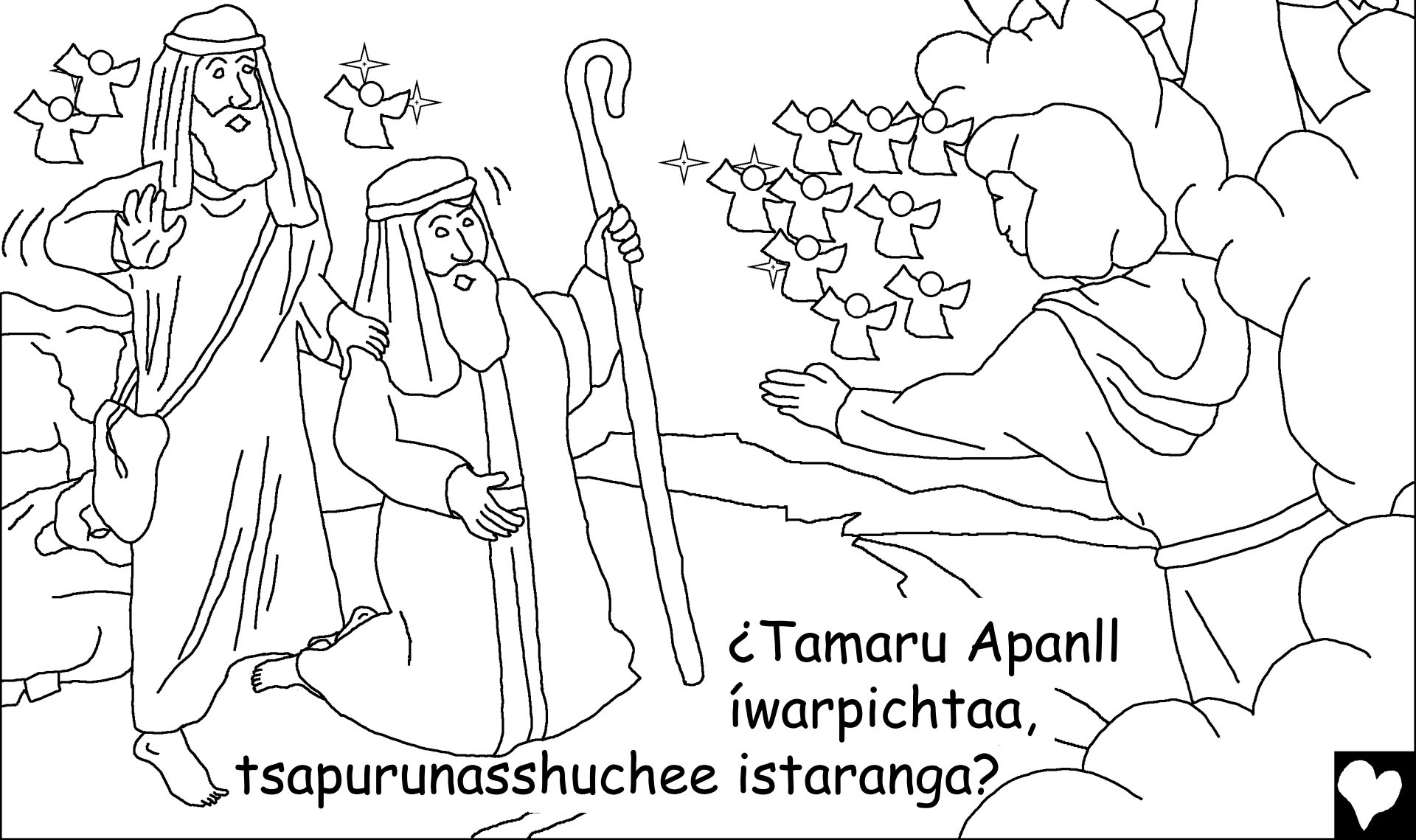
Mangeetsis isitchiti turi naattina, Apanll wasundurur,
tárangiya. Yaktash napkamchus, nlluraa pangatssa.
Nllur chirik'pat turimaru wakarash
watungash
pshtaru
pangatssa.



Anumun nlluraa natstachpasa, mang, tárangiya
Apanll wasundururi chinuzpaneetsi.



Ántaru, Apanll wasundurur zapannaasha yakatara
ashirangiya. Sheersin, Apanlleetssa
yaseeksin, zamamtar ashiranganaya;



¿Tamaru Apanll
íwarpichtaa,
tsapurunasshuchee istaranga?



Waanpatatin mapiyru taapana átu anoom
tapachindapanee zanganirangiya,
yaseeksin, táranganaya.



Ántarangsín, yusur kanindap waptam
Apanll wasundurur káreetaramchusin,
ashiriya uwshtisin chinuzpanshtisin
Biringap pza, pangani.



Apanll iyaa na kamanirangu anoo napani.
¿Tamayreeja anoo kamaneeshin?
táyarandsin iripuranganaya.



Kuseeramchusin, wakarash watungash
pshtaru paranganaya. Osiyarineetstam,
Mariyarineetstam paranganaya.

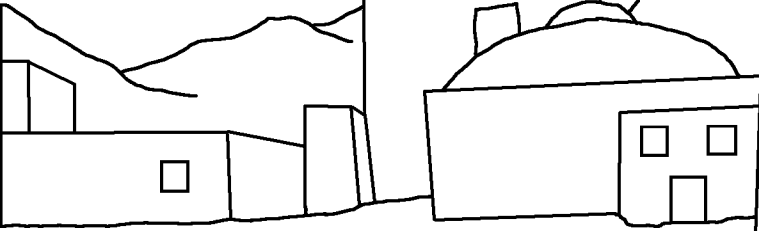


Osiyarineetsi parangusin,
tsiyataranganaya. Tsiyatkusin; Nee
nlluraa Apanll wasundurur zapan iyaa
kamanirangiya tárangusin, ichinguru
kamanirangana.



AshiriIsus Biringash yakat
nllurtarangiya Utaásh tsapu.

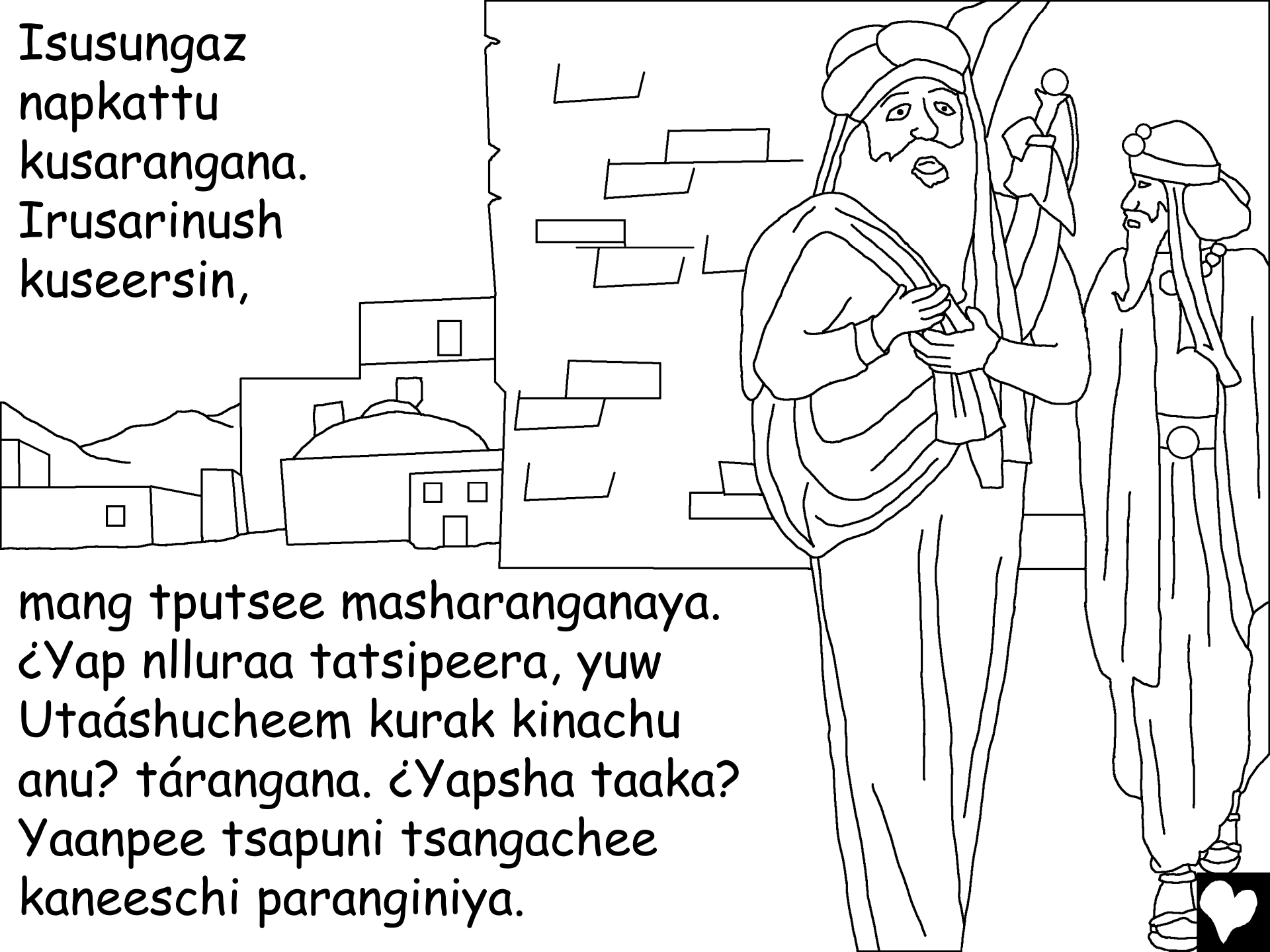
Kurak Herodesarini
Utaáshuchee wamari
kasiru taarangu
anush Isus



nllurtarangu. Isus nllurtarangu,
anumunsha yasampan tputs, yap
zar yaku ambich tputsi waanpee
watsapun káyarandsin, apus zapan
tsup maatarandsin, yakat
Irusarinash kusarangana.



Isusungaz
napkattu
kusarangana.
Irusarinush
kuseersin,

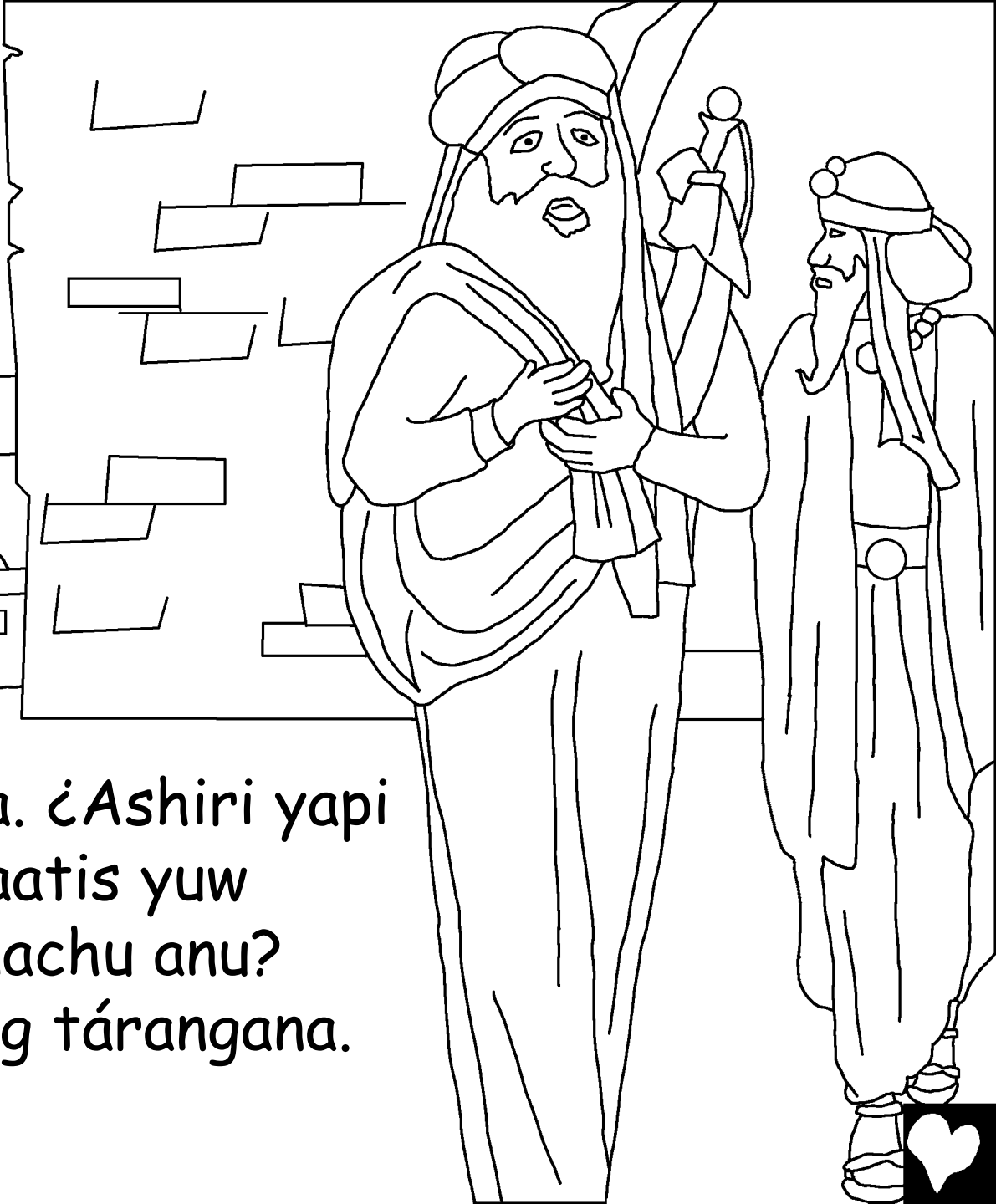


mang tputsee masharanganaya.
¿Yap nlluraa tatsipeera, yuw
Utaáshucheem kurak kinachu
anu? tárangana. ¿Yapsha taaka?
Yaanpee tsapuni tsangachee
kaneeschi paranginiya.



Utaáshuch
kurak ndusha
tatsipeenllparee,
táranguni, ashiri
pangani
atuniya,

nllurangaz naattiniya. ¿Ashiri yapi
tatsipee; siy yasaktaatis yuw
Utaáshuch kurak kinachu anu?
tputsee mashku mang tárangana.



Tayapstampan naayaranllusin,
kuraksha yasampanee, yuw
Isusungaz nachungarangu
anoo kuruzurangiya.
Naani tsiyateeni, tárangiya.
Uwshtisin kusarangsins,
kurak waanshuchee
tashitungarangu,
waanitaritssin yasampanpat
tsiyatarangiya.
Masharangiya;
¿Ashun
tsangachee
yakeeru
parangsa?



tárángiya. Yasampansha
kamaniranganaya. Ashiri
Herodes yasayaru,
yasampanee
kamanirangiya;
Yaktapparee Biringapparee
taariya nllura. Anush
nachungashinints, tárángiya.
Pakcheesa, nuwaa
kamaningandama;
nuw pangpi
atitamana,
tárángiya.



[Manguta tamapingaku,
tárangiya.] Táyaru,
yasampanee Biringap
zanganirangiya.



Yasampansha naatarangana Biringapi. Ngootsip
naateersin, watatam tsangachee yusur paranganaya.

Tsangachee pakeersin, mang' kis
ashirangana. Nap ashkusin,
tsangach wasina naarangiya;
anshutam tachitaranganaya.

Yakat Biringap
kuseersin, yuwash
Isus taaru anush
tsangach
zanayarangiya.



Yasampansha pangusush pshtuyarusin, napkusin,
nlluraa paranganaya Isusootsi, wanirpata

Mariypata. Nlluraa pakeersin,
tutunlltayarusin, nlluraatssha
wanasiri ungirtarangana
Apanlee Ipusamarini.



Sheersin, kajonarinee tawateersin,
nlluraam mangutari panarangana, orootsi,
mishat kzammasheetsi,
misha kzammasheetstam
taparamaam panarangitamta.
Ashiri anoo panayarandsin,
ungirtayarandsin,
kasaranganaya.



Itaru, psaansha yasampan maaramchusin, Apanll
tsiyatarangiya yasampaneetsi. Kurak Herodesaa
kamanintspa, tárangiya. Saanpeetam
tsapunis kanapungints; minupsha
ngoots naatssa. Irusarinap
naarintspa; tárangiya Apanlli.

Ashirucha,
yasampansha
támeersin,
nllitaritap ngoots
naatarangana.
Waanpeet
watsapun

kanapurangana.



Yasampan naataramchusin,
Osiyarinsha maaramchu
anush Apanlee wasundurur
miranish parangiya.
Támangi; chiyzangi. Nlluraa
isuwangcha, tárangiya.
Herodes nllurangaz
nachungakpa
pachamaama.

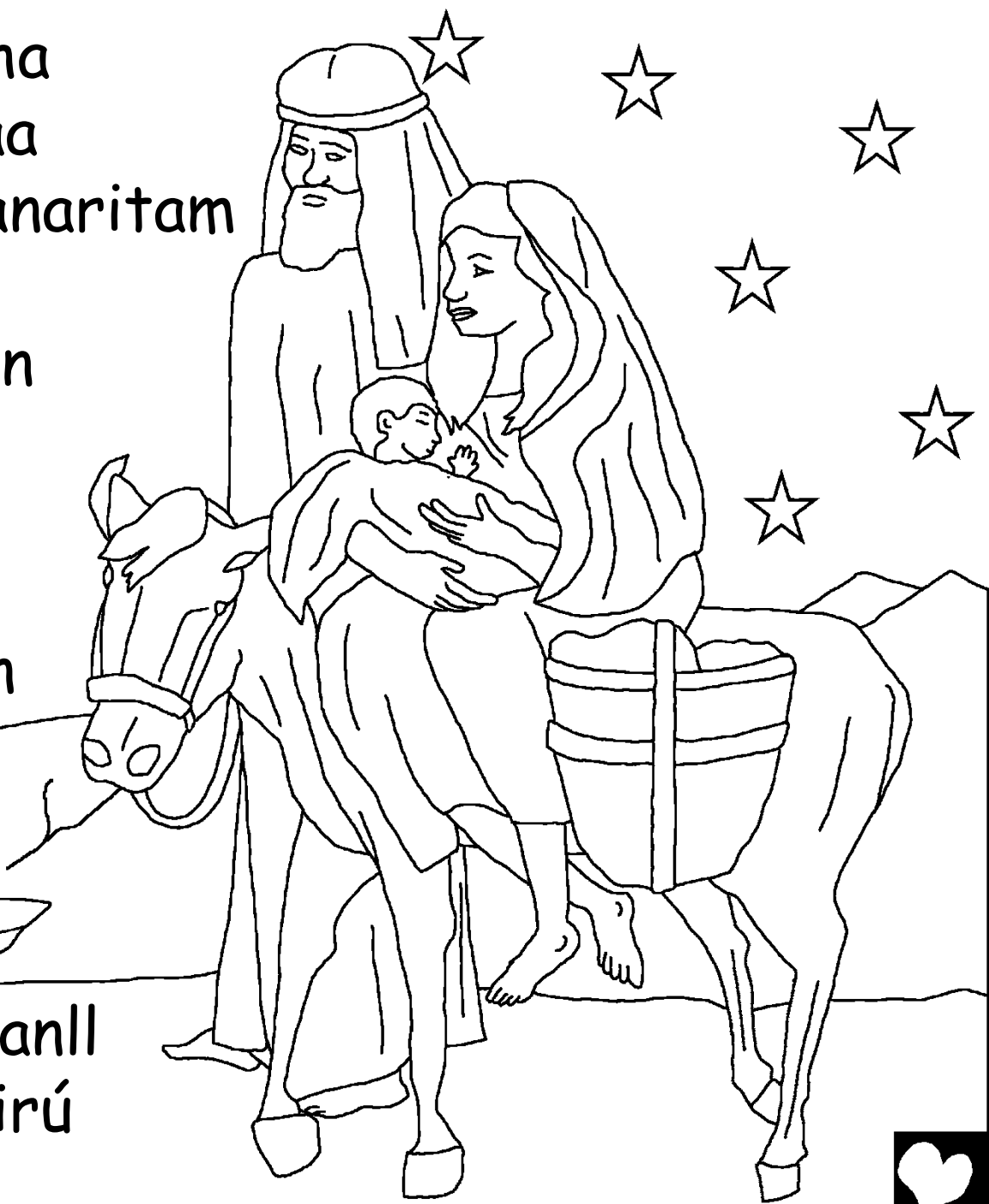


Ashiri mikeerus suwangints.
Ijptap tsap naangints.
Shiysha anush taamatcha.
Knapumaam waritakchu,
nuwsha shiyaa
kamanchinllpa,
tárangiya.



Ashirucha, Osiyarinsha
támeeru, Mariy nlluraa
pachipeeramchu, psaanaritam
suwarangana Ijiptop
tsapu. Kuseeramchusin
anush taarangana.
Herodesarinsha
zapish tsiparamchu,
waanpeetam watsapun

kanapuranganaya. Apanll
tputsee anootstam sirú
kamanirangiya.

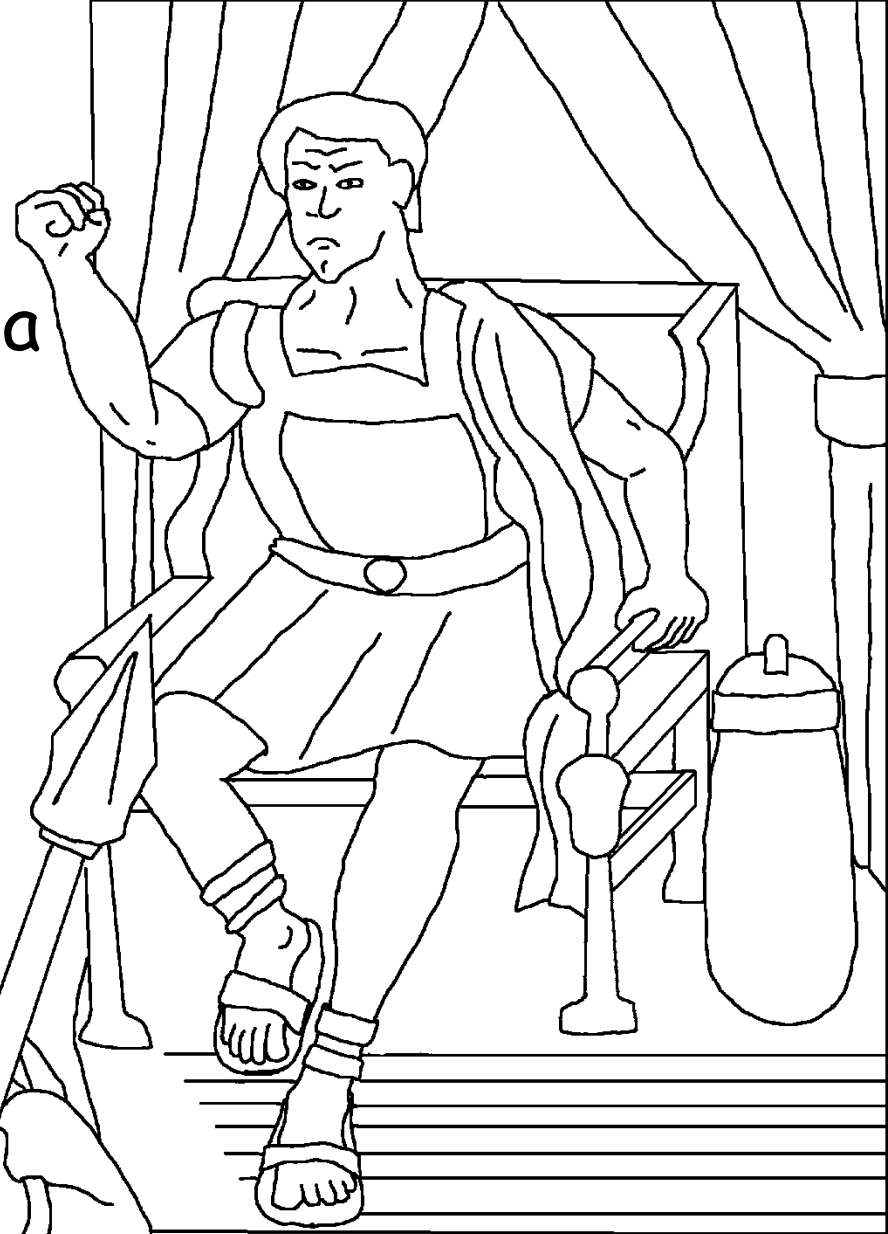
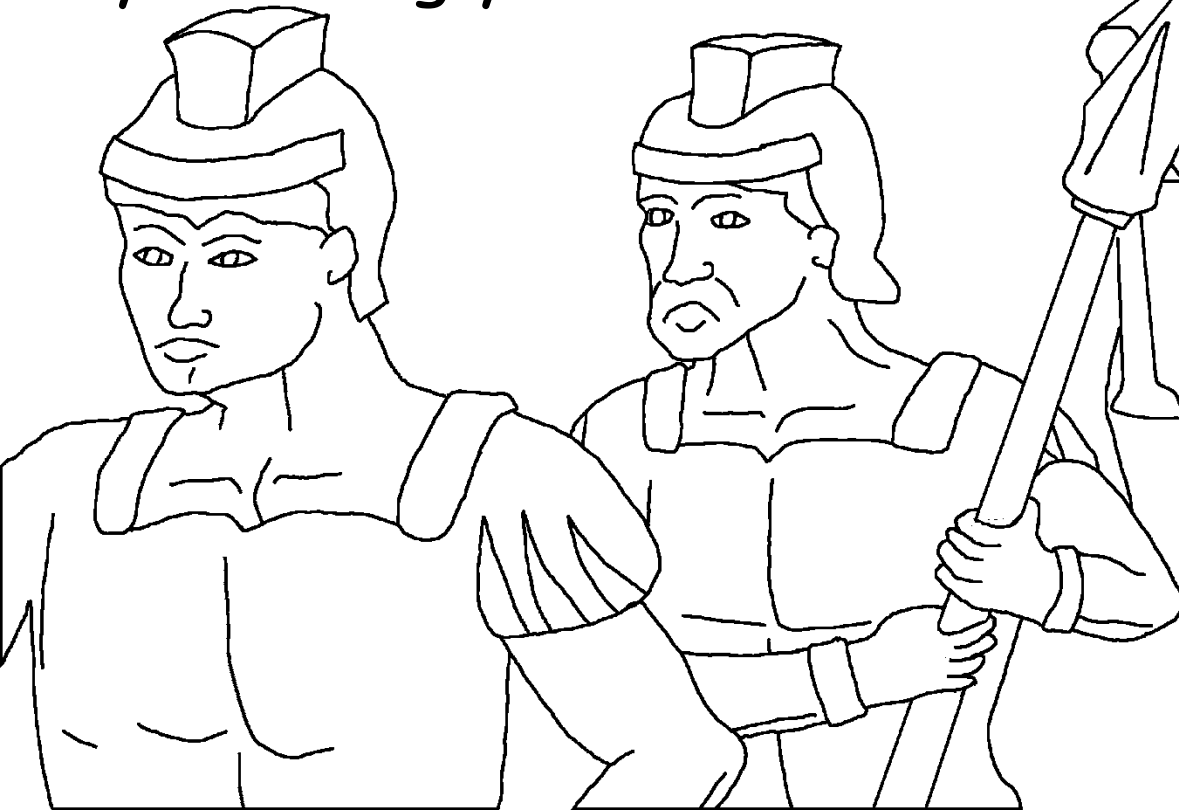


Tárángiya; Ipari Ijptosh
tsapu taakchu, yusur
waanpeetam watsapun
kanapchiya, tárángiya
Apanlli. Apanlee kuk
kamanimapani
sirútamasa anoo
yandarangu. Ashiri
Osiyarini nlluraa
yamayaru,

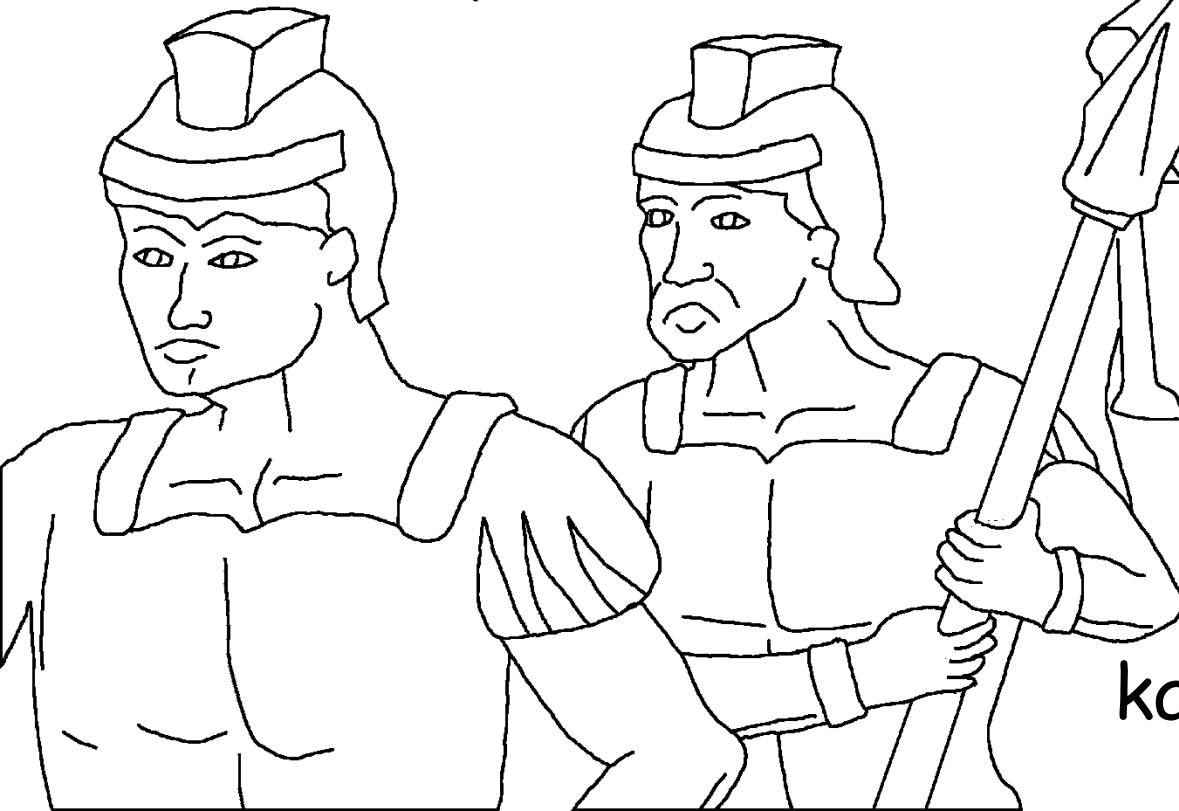
Ijptop watsapun
naatarangu, anush taarangiya.



Ashiriya, Isusoo
isuwayarandsin, kuzizimunsha
Herodesarinsha nlluraa
pacharangana. Herodesarinsha
yasampanee kutarangu, nda
kusarangsina, Herodes kizpur
tsiyantarangiya.



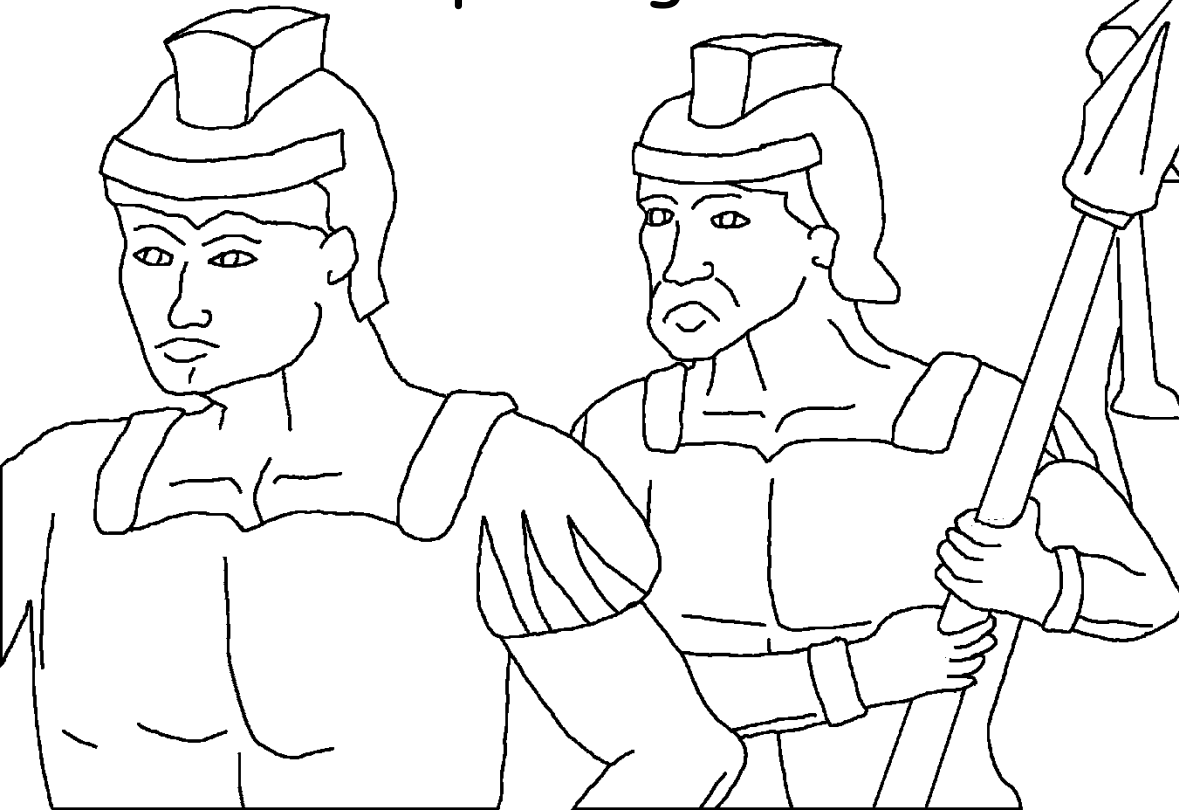
Pakchuni kamanchinllpa,
táranganawa;
ngichirangpasinaya táyaru,
kizpur tsiyantarangiya. Isusoo
nda yasakuri, ashiri nllurawaa
pachakchuri, Isuspata
mtuchina átu, wasundururee



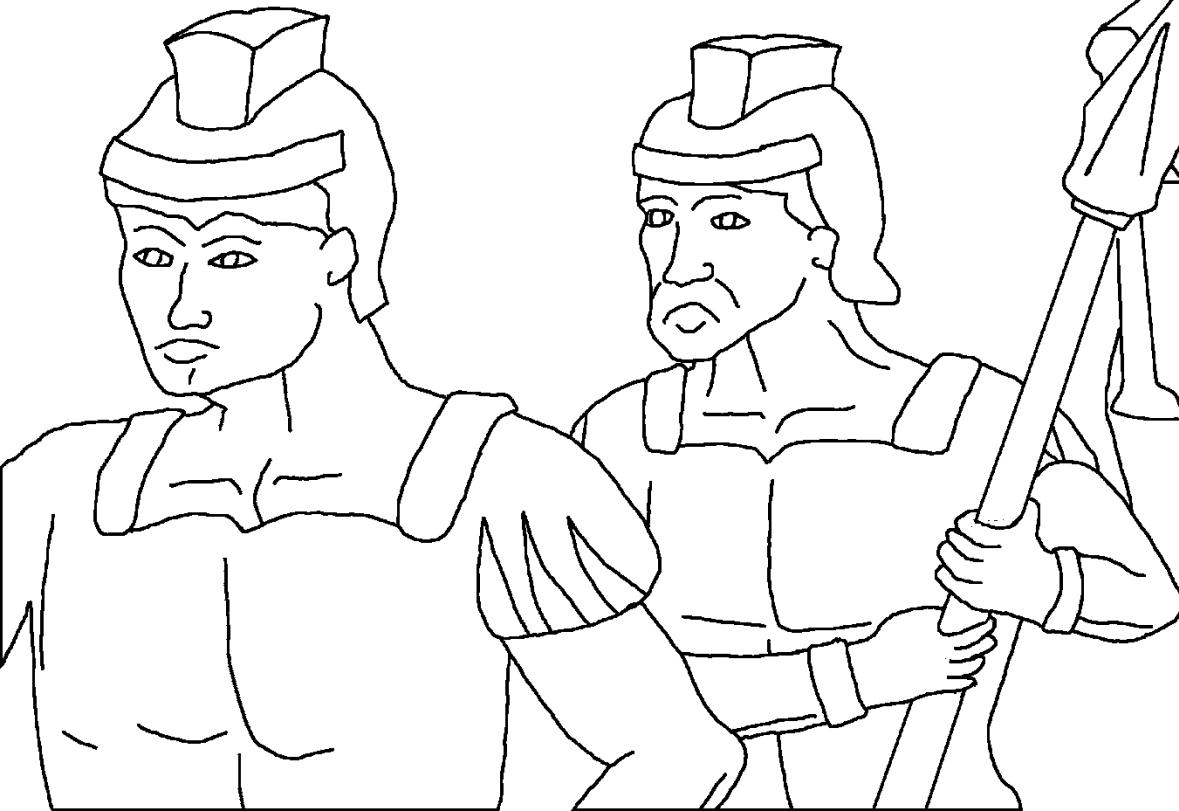
kamachtarangiya.



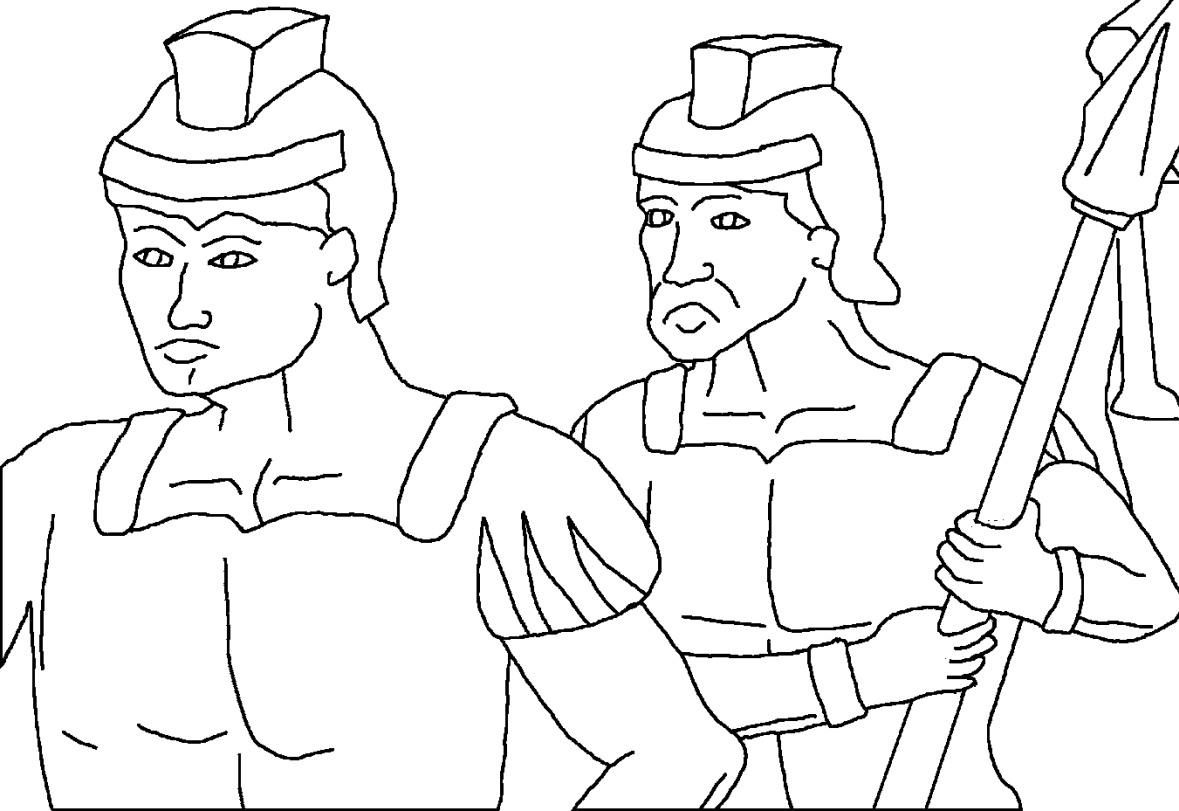
Wasundururee kuruzeeru,
Biringap naangtsa. Nlluraa
pakcheewa pchashintsa,
tárangiya. Nayanirintspa.
Ichinguru kamuzaa pakcheewa
pchangtsa. Mishat, arangeem
taaru anush pchangtsa.

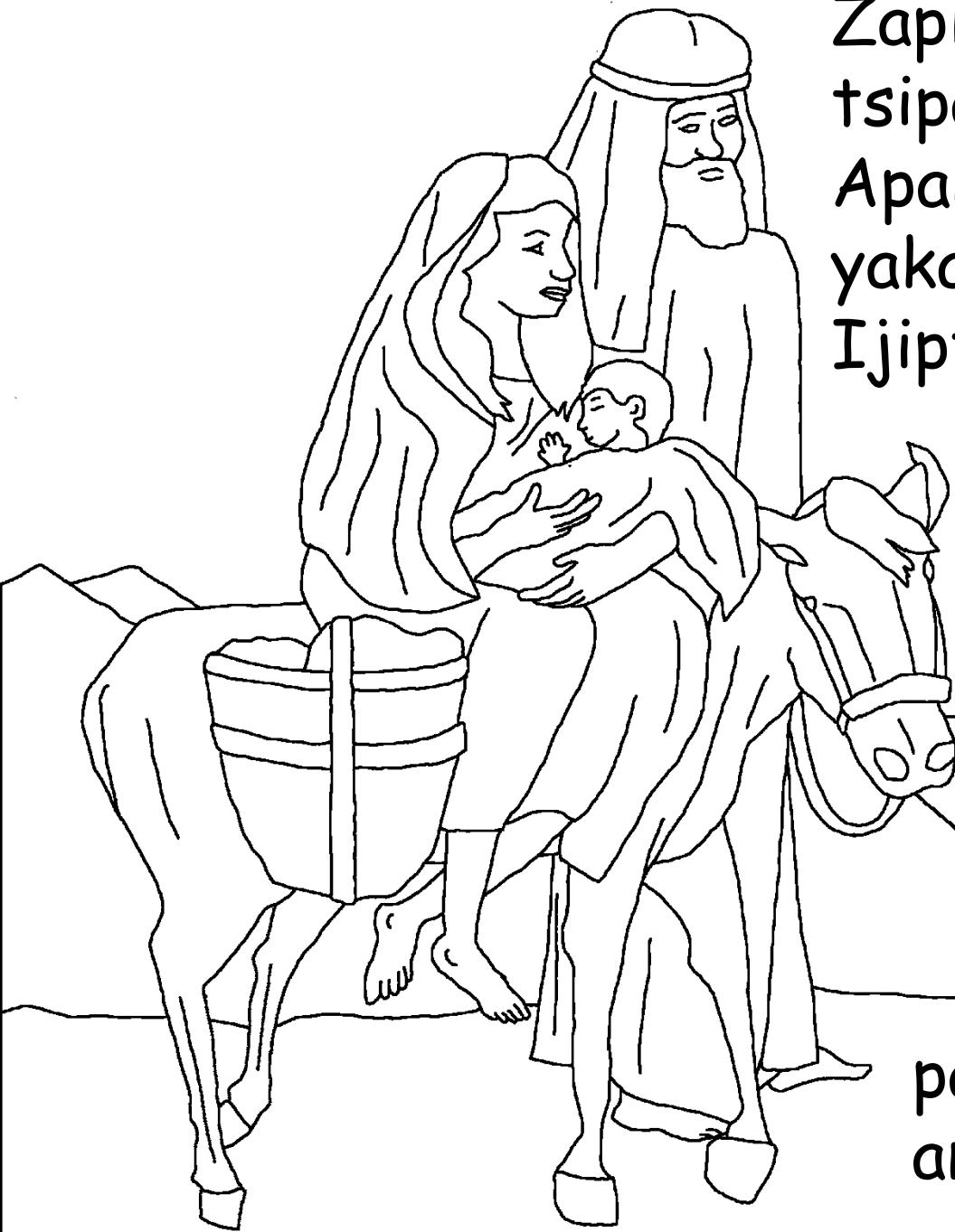


Nayanirintspa. Na napashintsa.
Pchashintsa nlluraa, táyaru,
zanganirangiya. Yasampan
Herodesarini kamaniranguwa,
ashin tsangachee ichtaru
yakeeru parangana anootsi.



Ashiriya, anoo yasayaru,
masachirineetsi táchirangu,
Ashipparee tsimbunu
masachirini nlluraa.
Ashiri pchangtsa,
tárangiya.





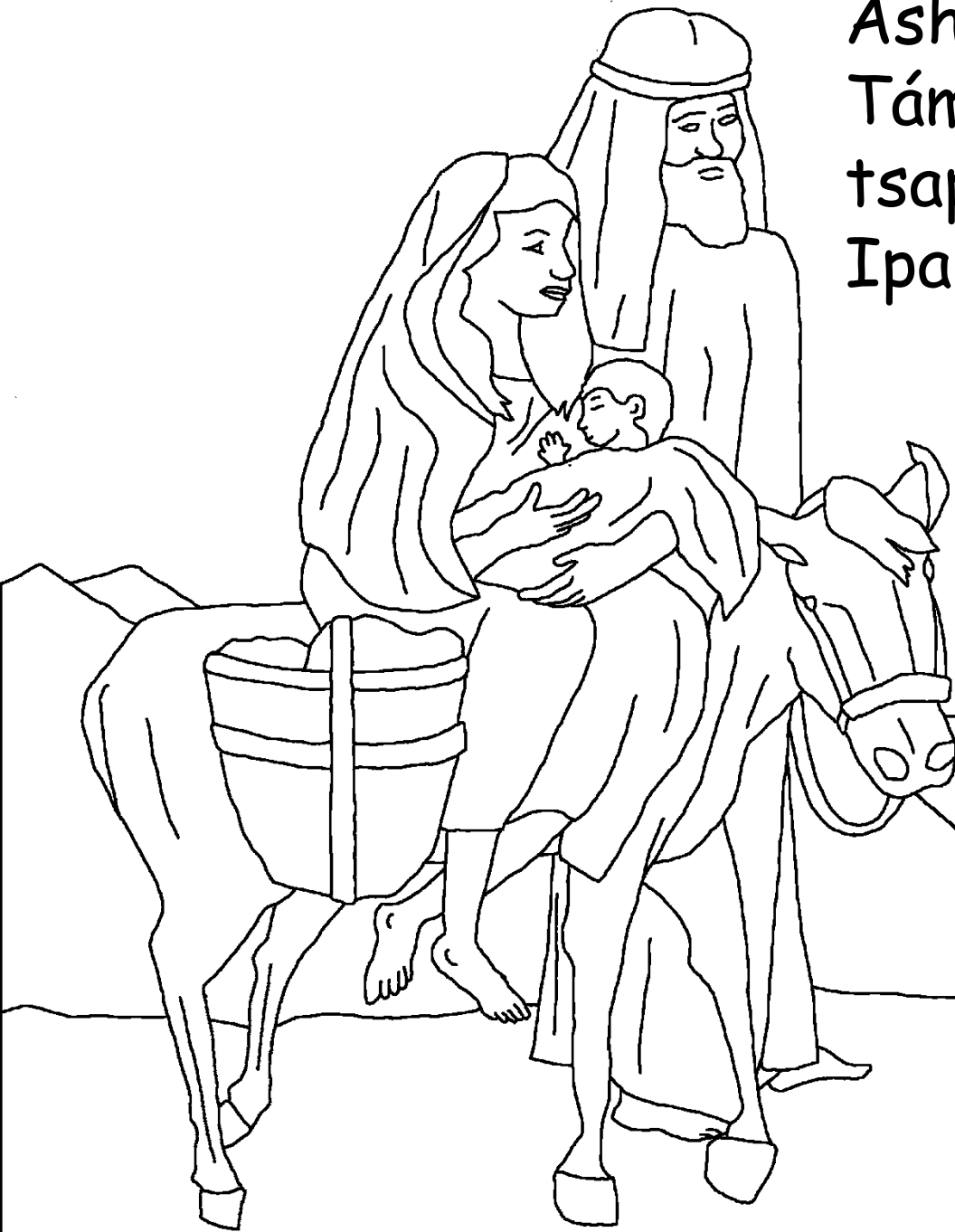
Zapishsha Herodesarinsha
tsiparangiya. Tsiparamchu,
Apanll wasundurursha yusur
yakarangiya Osiyarineetsi
Ijiptosh tsapu. Osiyarin
maarangu, Apanllee
wasundurur miranish
parangiya.

Tsiyatarangu, Na yuw
nlluraa

pachamaam zandarangu
an tsiparangshita.



Ashiri na waritayanlltanda.
Támeerush, waptam
tsapunpish kanapungcha.
Iparpatish, izanllpatamtish
waptam Utaáp tsap
kanapungsi, tárangiya
Apanll wasundururi
Osiyarineetsi.



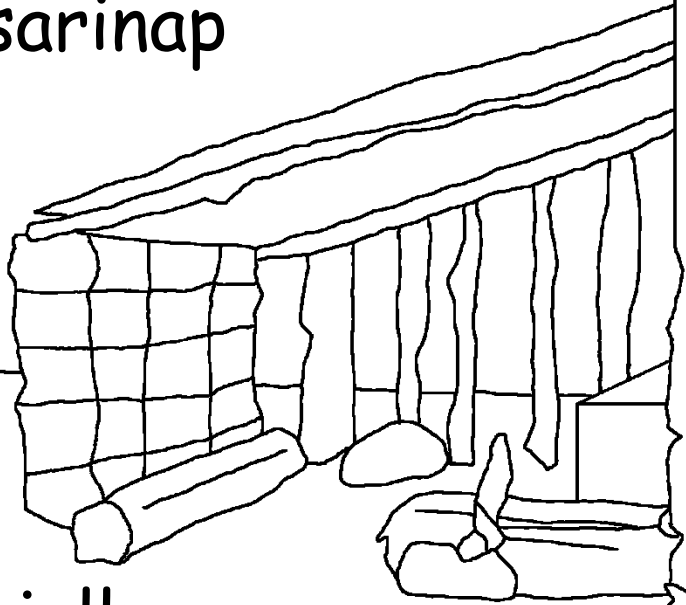
Itaru, Irusarinap
watsirit kusarangsin,
itaru ndatuma
pshtursin, tsiyatssis
mazarangana.



Herodesarinee
wip, Arkéra suru, na
kurakaama ínarangana,
tárangana. Osiyarinsha anoo mazinayaru,
punirustarangiya. ¿Tamaycheezini? tárangu.



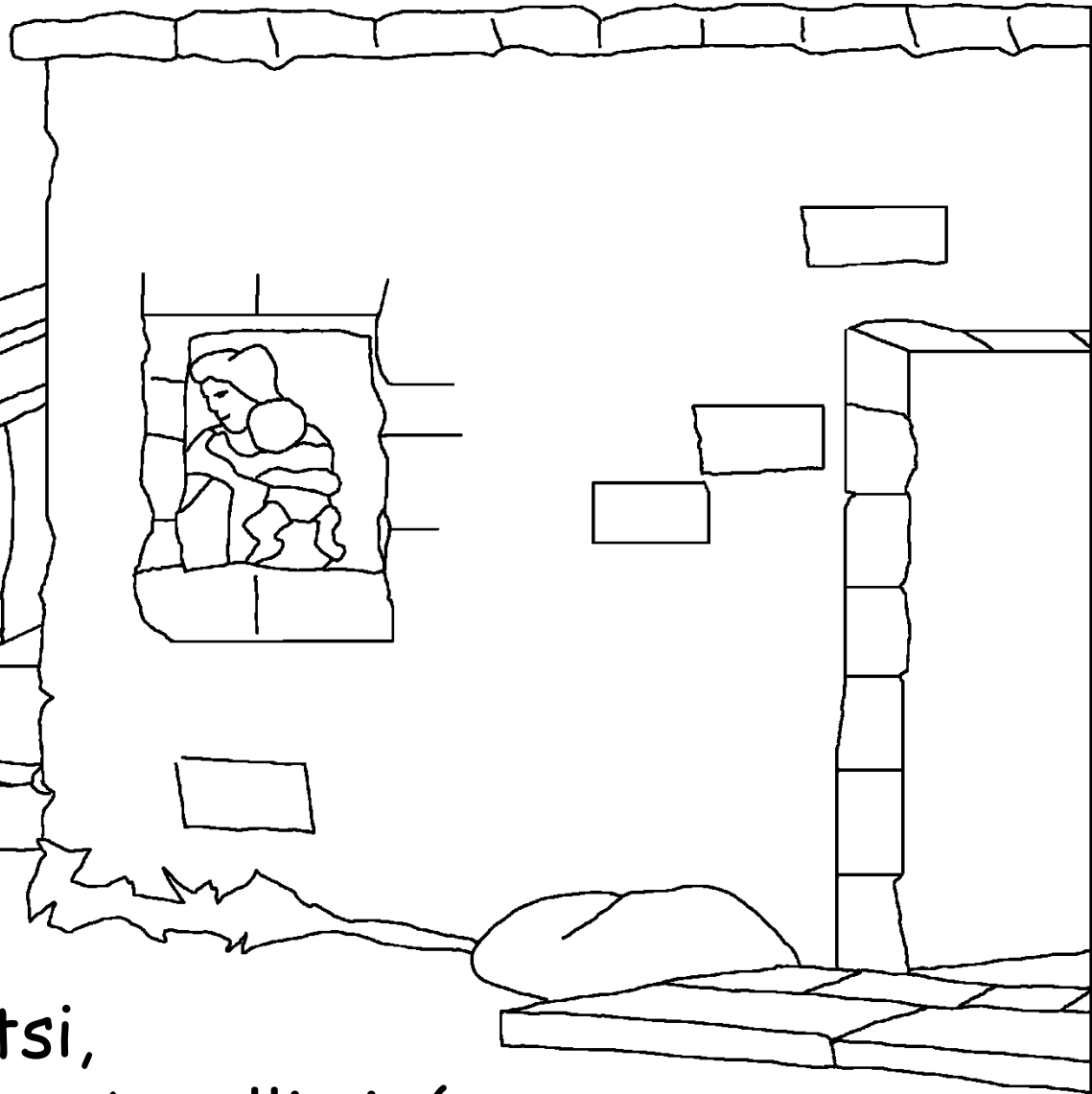
Itaru, psaansha
maaramchu anush
Apanll wasundurur
yusur yakarangiya.
Irusarinap



naarinllpa,
tárangiya. Galileyap tsap
naachcha. Anush taangcha, tárangiya.
Ashiri Osiyarinsha Galileyap mus arap naatarangu,
yaktash Násetash kuseeru, anush taarangiya.



Isus anush
kanungarangiya.
Anootstam Apanlee
kuk kamanimapani,
zitamin wasina
yandaku,



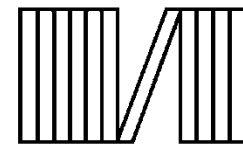
tárangiya; Ipareetsi:
Násaretshuchcha tputsi,
táchpasinaya; tárangiya Apanlli sirútamasa.
Ashiri yuwaa Isus nllurtarangu anoo kamaneena.



Na nuwsha anoo
yandakuri atina. Apanl Waanamand
Wip tputsee chinarangiya. Nda
kapeetamaam zandarangiya; tputsee
tapachindamaam zandarangiya.
Ashiruch waanaatsi wip
kamungshisheem
zanganirangiya.



Wip minamtaatstaa nda watsipunoom
pachindarangiya. Iy Wipamun mangini
tatkuni, ndusha waneeship naachiniya;
urutamari Apanlee taárash
payuchiniya. Taarasheetsini
kanatsipcheezini,
ndambaree.



Romshucheema 3:23 Anoo na siyaa kamankina. Tputsini ichinguruni yutaritanandani. ¿Chakaja Apanllpat tatsamooch? Nduncha. Ichinguruni pishtakaniya. Itaru, iy Isusumun mangini tatkinaareeni, Isusumand wamin Apanllsha iyaa yutaritshishirini izuurumamari kapeetarangiya.

Romshucheema 6:23 Itaru, tputs yutaritaatsimari chinaku an tsipakchu, waana yachchiya. Itaru, Apanll iyaam taarashshee mangutari panakiya. Yuwamand Isusoo mangoonkini anumand taarashshee urutamash panakiya. Ashirucha, yutaritshishee izuuru watsta tángtsa; nuw siyaa táshina.

Utaáshucheema 9:27 Iy tputsini tsipakchuni, yuwaa tputs Apanllee nda chinaku anoo Apanllsha wanichiya.



Ipísshucheema 2:8,9 Ashiriya, Apanll waana zandeeru, iy
nduntaa Apanllee chinaruni taakuni, ashiritaa Isusoo
zanganirangiya. Iyshacha Isusumun mangini tatikuni,
Apanllsha iyaa mangutari tapachindakiya.

¿Nitaati yaanamuntaja wizpuririni kamungchini? nda.
Waanari tputs: Yuwamunari nuw wanasir taaki
anumunaripa nuwaa tapachindachiya atinaariya, ¿tamaree
anumun tapachindach? Isusumunaritcha tapachindachiya.

Romshucheema 10:9,10 Chiy waanari: Isusoo nuw
Kurakartana. Isus tsiparangitaa, itaru Apanllshacha
nuwaam yutaritshishiri tapachindamaam
ituyamarangasha, zurumarpatic chiy atinaareechi
ashiru, chiy na kamungamtichcha. Ashiri mangishich
mangoonkuch, k'kiptich tputsee kamaneeruch, Apanllsha
chiyaa kis napchiya; chiyaa tapachindachiya.



Wangarini 3:16,17 Na nuwsha anoo yandakuri atina.

Apanll Waanamand Wip tputsee chinarangiya.

Ndakapeetamaam zandarangiya; tputsee
tapachindamaam zandarangiya. Ashiruch waanaatsi wip
kamungshisheem zanganirangiya. Wip minamtaatstaa nda
watsipunoom pachindarangiya. Iy Wipamun mangini
tatkuni, ndusha waneeship naachiniya; urutamari
Apanlee taárash payuchiniya. Taarasheetsini
kanatsipcheezini, ndambaree.



1 Wangarini 5:11-13 Itaru, Apanll zurku atiya. Taarashish urutamash Apanll iyaam panarangiya. Wipamunarisha taarashish iyaam panatariya, watam waana atuwa. Ashiri tputs Apanlee Wip mangoonku, taarashshee urutamash payukcha. Itaru, tputs nda Apanlee Wip mangoonku, taarashshee nduntam payukiya. Yuwamis siy Apanllimun Wip mangis tatkis anoomis kamankina. Taarashshee urutamashi izuuru payukina tápana aturi, siyaam yandakina. Ashiruch Isusootsim Apanlee Wip chinangtsa siyaa táshina.



Matiwarini 1-2; Lukasarini 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Candoshi-Shapra Bible (cbu) © 2010, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/CBUWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

